

# MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Ausgabe A

25. Jahrgang

Ausgegeben zu Düsseldorf am 17. Mai 1972

Nummer 54

## Inhalt

### I.

Veröffentlichungen, die in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBl. NW.) aufgenommen werden.

Glied.-Nr.	Datum	Titel	Seite
2128	25. 4. 1972	RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales Förderung anerkannter Heilbäder	930

### II.

Veröffentlichungen, die nicht in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBl. NW.) aufgenommen werden.

Datum	Titel	Seite
	<b>Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales</b>	
13. 4. 1972	Mitt. — Aufstellung über die vom Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. März 1972 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand v. 1. April 1972	940
	<b>Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten</b>	
	Ausschreibung des Landeswettbewerbs 1972 „Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“	935
	<b>Hinweise</b>	
	Inhalt des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen	
	Nr. 16 v. 25. 4. 1972	953
	Nr. 17 v. 5. 5. 1972	954
	Inhalt des Gemeinsamen Amtsblattes des Kultusministeriums und des Ministeriums für Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen	
	Nr. 4 — April 1972	953
	Inhalt des Justizministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen	
	Nr. 9 v. 1. 5. 1972	954

## I.

2128

**Förderung anerkannter Heilbäder**RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales  
v. 25. 4. 1972 — VI C 2 — 56.00.22

Für die Gewährung von Landesmitteln gelten nachstehende Richtlinien:

## 1. Allgemeine Bestimmungen

## 1.1 Voraussetzungen

1.11 Das Land fördert im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel Strukturmaßnahmen in anerkannten Heilbädern durch Gewährung von Schuldendiensthilfen (Zinszuschüsse) oder Investitionszuschüssen. Die Landesförderung dient Maßnahmen, die auf Modernisierung, Rationalisierung oder Verbesserung der Kureinrichtungen ausgerichtet sind. Die Maßnahmen müssen notwendig und wirtschaftlich vertretbar sein und eine Leistungssteigerung sicherstellen.

## 1.12 Ausgenommen von der Förderung sind

- Maßnahmen, die im Zusammenhang mit Neu-, Um- oder Erweiterungsbau von Sanatorien, Kurheimen, Hotels und Gaststätten oder ähnlichen Betrieben stehen,
- die Beschaffung von kurzlebigen Gütern und Verbrauchsgegenständen,
- Umschuldungsmaßnahmen sowie
- Maßnahmen, deren Gesamtkosten den Betrag von 50 000 DM unterschreiten.

## 1.13 Zinszuschüsse und Investitionszuschüsse werden gewährt auf der Grundlage

- der Richtl. NW. zu § 64 a Abs. 1 RHO, RdErl. v. 7. 1. 1956 (SMBl. NW. 6300), für Antragsteller, deren Vermögen nicht überwiegend einer Gemeinde oder einem Gemeindeverband gehört,
- der Richtl. NW. (Gemeinden) zu § 64 a Abs. 1 RHO, RdErl. v. 8. 11.1966 (SMBl. NW. 6300), bei Zuwendungsempfängern, deren Vermögen überwiegend Gemeinden (GV) gehört,

in Verbindung mit dem RdErl. d. Finanzministers v. 5. 1. 1972 (MBl. NW. S. 87 / SMBl. NW. 631), soweit in den folgenden Vorschriften keine Abweichungen vorgeschrieben oder zugelassen sind.

1.14 Auf die Förderung von Maßnahmen durch das Land besteht kein Rechtsanspruch. Für bereits begonnene Maßnahmen können Zuschüsse nicht gewährt werden. Der Anspruch auf Auszahlung des Zuschusses darf nicht abgetreten werden.

## 1.2 Verfahren

1.21 Anträge auf Förderung durch das Land sind nach Formblatt in dreifacher Ausfertigung dem für den Sitz des Heilbades zuständigen Regierungspräsidenten vorzulegen. Antragsberechtigt sind Eigentümer oder Nutzungsberechtigte Pächter. Formblätter für die Antragstellung können beim Regierungspräsidenten angefordert werden.

Muster 1

## 1.22 Den Anträgen sind beizufügen:

- Stellungnahme des zuständigen Amtsarztes,
- Stellungnahme des regionalen Heilbäderverbandes, wenn der Antragsteller diesem Verband angehört,
- Jahresabschlußunterlagen für das abgelaufene Rechnungsjahr (Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung oder sonstige Jahresabschlußzahlen, Vermögens- und Schuldenübersichten),
- Nachweis über die gesicherte Gesamtfinanzierung der Maßnahme.

Bei Baumaßnahmen:

- Baupläne und spezifiziertere Erläuterungen sowie aufgegliederte Kostenanschläge und Finanzierungsplan, aus denen Art und Umfang der geplanten Maßnahme zu ersehen sind,
- beglaubigte Abschrift aus dem Grundbuch (gilt nur für Träger, die unter Nr. 1.13 a fallen).

Bei sonstigen Investitionen:

- aufgegliederte Kostenanschläge und Finanzierungsplan.

1.23 Bei Baumaßnahmen mit einem Kostenaufwand ab 150 000 DM ist dinglich sicherzustellen, daß die vom Land geförderte Maßnahme für die Dauer von 20 Jahren ihrem Förderungszweck erhalten bleibt. In solchen Fällen kann auf Antrag und bei Vorlage von Planungsübersichten und Kostenüberschlägen eine grundsätzliche Förderungszusage des Landes für die geplante Baumaßnahme erteilt werden. Über die Höhe der Zuschüsse wird erst nach Vorlage der endgültigen Pläne und Kostenanschläge entschieden. Die grundsätzliche Förderungszusage berechtigt nicht zum Beginn der Baumaßnahme.

1.24 Der Regierungspräsident prüft die Anträge in medizinischer, wirtschaftlicher und bautechnischer Hinsicht und legt sie mit seiner Stellungnahme dem Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales in doppelter Ausfertigung vor. Die wirtschaftliche Prüfung soll sich auf die beantragte Maßnahme sowie die Rentabilität und die Liquidität des Trägers erstrecken.

## 1.3 Bewilligungszeitraum

1.31 Bewilligungszeitraum bei Beschaffungen ist der Zeitraum, in dem die Beschaffungen ausgeführt werden. Er endet spätestens mit Ablauf des Kalenderjahres, das auf das Kalenderjahr der Erteilung des Zuwendungsbescheides folgt.

1.32 Bewilligungszeitraum bei Baumaßnahmen ist der Zeitraum, in dem das Bauvorhaben ausgeführt wird. Er endet mit Ablauf des Kalenderjahres, in dem die geförderte Baumaßnahme in ihren wesentlichen Teilen in Gebrauch genommen worden ist.

## 2. Besondere Bestimmungen

## 2.1 Gewährung von Schuldendiensthilfen

2.11 Schuldendiensthilfen werden in der Regel für Darlehen zur Finanzierung von Maßnahmen mit zuwendungsfähigen Ausgaben von 150 000 DM und mehr gewährt. Die Darlehen sind bis zur Höhe von 75 v. H. der zuwendungsfähigen Ausgaben zuschufähig.

2.12 Der vertragliche Zinssatz des zuschufähigen Darlehensbetrages wird durch Schuldendiensthilfen für die Dauer von bis zu 12 Jahren um bis zu 4,5 v. H. p. a. verbilligt.

2.13 Der Berechnung der Schuldendiensthilfen wird unbeschadet der vereinbarten Kreditbedingungen bei zuschufähigen Darlehen bis zu 1 Mio. DM eine 12jährige Kreditlaufzeit — mit zwei tilgungsfreien Jahren — und über 1 Mio. DM eine 20jährige Kreditlaufzeit — mit vier tilgungsfreien Jahren — bei halbjährlich gleichbleibenden Tilgungsraten zugrunde gelegt.

2.14 Die Zahlung der Schuldendiensthilfen beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem die Zinsen für das zuschufähige Darlehen fällig werden. Ist das Darlehen in Teilbeträgen abgerufen worden, so beginnt die Landesförderung nach Fälligwerden der Zinsen für den letzten Teilbetrag.

2.15 Zur Durchführung der Maßnahmen können bei der Westdeutschen Landesbank — Girozentrale — in Münster Kapitalmarktdarlehen beantragt werden.

2.16 Wird eine Hausbank als Darlehensgeber herangezogen, ist die Westdeutsche Landesbank — Girozen-

trale — in Münster lediglich treuhänderisch tätig, um die banktechnische Abwicklung der Schuldendiensthilfen sicherzustellen. Für die Abgeltung des Verwaltungsaufwandes erhebt die Westdeutsche Landesbank vom Darlehnsnehmer einen Kostenbeitrag.

2.17 Nach Prüfung und Anerkennung der Förderungsfähigkeit durch den Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales werden die Unterlagen der Westdeutschen Landesbank — Girozentrale — in Münster zur weiteren Veranlassung übersandt.

2.18 Nach Vertragsabschluß über das Darlehen ergeht der Zuwendungsbescheid durch den Regierungspräsidenten.

## 2.2 Gewährung von Investitionszuschüssen

2.21 Investitionszuschüsse werden für Maßnahmen mit zuwendungsfähigen Ausgaben von weniger als 150 000 DM gewährt.

2.22 Sie betragen bis zu 50 v. H. der zuwendungsfähigen Ausgaben und werden auf einen Höchstbetrag begrenzt.

## 3. Ausnahmeregelung

Ausnahmeregelungen von Nr. 1.12 Buchst. a und d sowie Nr. 2.2 der Richtlinien bedürfen meiner Zustimmung.

## 4. Inkrafttreten

4.1 Die vorstehenden Richtlinien sind auf Zuwendungsbescheide anzuwenden, die ab 1. 7. 1972 erteilt werden. Zum gleichen Zeitpunkt tritt der RdErl. d. Innenministers v. 13. 5. 1969 (SMBI. NW. 2128) außer Kraft.

4.2 Auf Antrag können Zinszuschüsse, die bis zum 30. 6. 1972 nach dem RdErl. d. Innenministers v. 13. 5. 1969 bewilligt worden sind, auf die Bestimmungen dieser Richtlinien umgestellt werden. Zahlungen aufgrund der Neuberechnung werden erstmalig zum Fälligkeitszeitpunkt geleistet, der auf Antragstellung folgt.

Muster 2

**Muster 1**  
(dreifach einzureichen)

.....  
(Anschrift des Antragstellers)

....., den ..... 19.....

An den  
Regierungspräsidenten

in .....

**A N T R A G**

auf Gewährung von: a) Investitionszuschüssen <sup>1)</sup>  
b) Zinszuschüssen (zur Verbilligung von Darlehen)

im Rahmen der Förderung des Landes an anerkannte Heilbäder für Strukturmaßnahmen

Gesamtkosten der Maßnahme ..... DM

**1. Begründung des Antrages**

- 1.1 Zweckbezeichnung <sup>2)</sup>:
- 1.2 Ausführliche Beschreibung <sup>2)</sup>:
- 1.3 Notwendigkeit und Wirtschaftlichkeit <sup>2)</sup>:
- 1.4 Geplanter Beginn der Maßnahmen: ..... 19.....
- 1.5 Voraussichtliche Beendigung der Maßnahme: ..... 19.....

**2. Finanzierung der Maßnahmen**

- 2.1 durch Investitionszuschüsse <sup>1)</sup>:
  - 2.11 Landeszuschuß ..... DM
  - 2.12 Darlehen ..... DM
  - 2.13 Eigenmittel ..... DM
  - 2.14 Sonstige Mittel (erläutern) <sup>2)</sup> ..... DM
- zusammen: ..... DM

2.15 Zu welchem Zeitpunkt werden die Mittel zu 2.11 benötigt? ..... 19.....

- 2.2 durch Zinszuschüsse <sup>1)</sup>:
  - 2.21 Darlehen der Westdeutschen Landesbank ..... DM
  - 2.22 Darlehen anderer Kreditgeber ..... DM
  - 2.23 Eigenmittel ..... DM
  - 2.24 Sonstige Mittel (erläutern) <sup>2)</sup> ..... DM
- zusammen: ..... DM

**3. Rechtsverhältnisse des Antragstellers:**

3.1 Bezeichnung, Sitz, Rechtsform und Gegenstand des Betriebes:

3.2 Handelsregister, Amtsgericht, Reg.Nr.:

3.3 Inhaber, Gesellschafter oder Beteiligte:

Eigenkapital und Höhe der Kapitalanteile<sup>2)</sup>:  
(Zusammensetzung nach Inhabern oder Beteiligten)

3.4 Leiter (Vorstand, Geschäftsführer) des Unternehmens:

Bankkonten:

**4. Wirtschaftsführung:**

4.1 Art der Buchführung: kameralistische, einfache oder doppelte kaufmännische Buchführung

4.2 Werden Haushalts- bzw. Wirtschaftspläne aufgestellt?

4.3 Werden die Jahresabschlüsse regelmäßig geprüft und von wem?

**5. Anlagen:**

Beigefügt sind:

- a) Stellungnahme des Amtsarztes,
- b) Stellungnahme des Heilbäderverbandes Nordrhein-Westfalen e. V. Bad Meinberg, soweit der Antragsteller diesem Verband angehört,
- c) letzte Jahresabschlußbilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung oder sonstige Jahresabschlußzahlen, Vermögens- und Schuldenübersichten,
- d) bei Baumaßnahmen: Baupläne und spezifizierte Erläuterungen sowie aufgegliederte Kostenanschläge und Finanzierungsplan, aus denen Art und Umfang der geplanten Maßnahmen zu ersehen sind,
- e) bei sonstigen Investitionen (u. a. Inventarbeschaffung) aufgegliederte Kostenanschläge und Finanzierungsplan,
- f) Nachweis der gesicherten Gesamtfinanzierung,
- g) begl. Abschrift aus dem Grundbuch<sup>3)</sup>.

Wir (Ich) versichern (versichere) die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorstehenden Angaben.

.....  
(Rechtsverbindliche Unterschrift des Antragstellers)

<sup>1)</sup> Nicht Zutreffendes streichen

<sup>2)</sup> Falls notwendig, Einlageblatt verwenden

<sup>3)</sup> Gilt nur für Antragsteller, deren Vermögen nicht überwiegend einer Gemeinde oder einem Gemeindeverband gehört.

**Muster 2**  
(zweifach einreichen)

....., den ..... 19.....

.....  
(Anschrift des Antragstellers)

An den  
Herrn Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales  
des Landes Nordrhein-Westfalen

über den Regierungspräsidenten

in .....

**Betr.:** Antrag auf Umstellung der bewilligten Zinszuschüsse für ein Darlehen

1. Hiermit beantrage ich, die Bedingungen für die Zinszuschüsse, die mir auf Grund des RdErl. v. 13. 5. 1969 (MBl. NW. 1969 S. 946) für

.....  
(Maßnahme)

bewilligt worden sind, auf die Bestimmungen des RdErl. v. 25. 4. 1972 (SMBl. NW. 2128) zum nächstmöglichen Termin umzustellen.

2. Bewilligungsbescheid des Regierungspräsidenten

in ..... vom ..... 19.....

förderungsfähige Kosten ..... DM

zuschußfähige Kosten ..... DM

Gesamtkosten: ..... DM

3. Begründung des Antrages:

.....  
(Verantwortliche Unterschrift)

4. Stellungnahme des Regierungspräsidenten:

.....  
(Unterschrift)

5. Bestätigung durch die Westdeutsche Landesbank in .....  
Fälligkeitstermine der Zinszahlungen am .....

	Einzelbetrag DM	Zusammen DM
bisher vom Land gezahlte Zinszuschüsse 1970	.....	.....
1971	.....	.....
1972	.....	.....

sonstige Angaben:  
(falls erforderlich, Einlegeblatt verwenden).

.....  
(Unterschrift)

**Vermerk:**

Für jede Bewilligung ist ein besonderer Antrag erforderlich.

## II.

## Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Ausschreibung des Landeswettbewerbs 1972  
„Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“

Der Bundesminister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten hat im Rahmen der Maßnahmen zur Neuordnung des ländlichen Raumes den Bundeswettbewerb „Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“ für 1972 ausgeschrieben und mit der Durchführung die Deutsche Gartenbau-Gesellschaft beauftragt. Dem Bundeswettbewerb gehen gleichartige Wettbewerbe auf Länderebene voraus.

Im Einvernehmen mit dem Chef der Staatskanzlei, dem Innenminister, dem Kultusminister, dem Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales sowie dem Minister für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr schreibe ich hiermit für das Jahr 1972 den

## Landeswettbewerb

## „Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“

aus.

Mit der Durchführung habe ich die Landwirtschaftskammern Rheinland und Westfalen-Lippe beauftragt. Sie arbeiten zusammen mit

- den kommunalen Gebietskörperschaften,
- dem Verband Garten- und Landschaftsbau Rheinland e. V., Köln,
- dem Verband Garten- und Landschaftsbau Westfalen-Lippe e. V., Dortmund,
- den Fremdenverkehrsverbänden in Nordrhein-Westfalen,
- dem Allgemeinen Deutschen Automobil-Club e. V. (ADAC),
- dem Deutschen Camping Club e. V. (DCC),
- der Interessengemeinschaft der Campingplatzhalter (IC) im Berufsverband der Deutschen Campingplatzunternehmer und
- dem Landesbeauftragten für Naturschutz und Landschaftspflege.

## 1 Ziel des Wettbewerbs

Die Urlaubs- und Freizeitform „Camping“ findet ständig neue Anhänger. Damit steigt auch laufend der Bedarf an geeigneten Campingplätzen. Dieser wachsenden Nachfrage muß ein Angebot entgegengestellt werden, das berücksichtigt

- die berechtigten Wünsche der Benutzer,
- eine der angestrebten räumlichen Entwicklung entsprechende Standortwahl,
- eine sinnvolle Einordnung in die Landschaft,
- die Bedürfnisse des Umweltschutzes.

Dieser Wettbewerb will hervorragende Leistungen als Beispiele herausheben und dadurch dazu beitragen, daß das Angebot an vorbildlichen Campingplätzen steigt.

## 2 Teilnahme am Wettbewerb

Teilnahmeberechtigt sind alle Besitzer (natürliche und juristische Personen) von Campingplätzen. Die Plätze sollen den in der Anlage zu dem RdErl. v. 10. 3. 1955 (SMBl. NW. 2061), Ordnung des Zelt-(Camping-)wesens, aufgeführten Richtlinien für das Campingwesen entsprechen.

Für den Bundeswettbewerb können bei einer Beteiligung von

- 4 bis zu 10 Campingplätzen 1 Landessieger
  - bis zu 30 Campingplätzen 2 Landessieger
  - bis zu 50 Campingplätzen 3 Landessieger
  - mehr als 50 Campingplätze 4 Landessieger
- gemeldet werden.

## 3 Prüfungskommission

Eine sachverständige Landesprüfungskommission, deren Mitglieder von den Landwirtschaftskammern im Benehmen mit den beteiligten Organisationen vorgeschlagen und von mir berufen werden, ermittelt die Landessieger.

Die Entscheidungen der Prüfungskommission sind endgültig.

## 4 Bewertungsmerkmale

## 4.1 Standort des Campingplatzes unter Berücksichtigung seiner Zweckbestimmung

- Berücksichtigung der Ziele der Landes-, Regional- und Bauleitplanung im Hinblick auf die Ausweisung von Erholungsgebieten
- Einfügung in die Landschaft und in das Siedlungsgefüge, Beachtung und Schutz der landschaftlichen Werte
- Verkehrliche Anbindung und Versorgung
- Beachtung der klimatischen Bedingungen
- Beeinträchtigung durch Immissionen und Emissionen (Lärm, Geruch, Staub, Abgase) 30 Punkte

## 4.2 Gestaltung und Ausstattung des Campingplatzes und seiner Umgebung

- Aufteilung des Platzes (Dauerplätze, Sommerplätze, besondere Jugendplätze, Fahrgassen, Parkplätze, Stellflächen für Zelte und Wohnwagen, Spiel- und Sportanlagen, Freiflächen, Versorgungsanlagen)
- Einfriedung
- Grüngestaltung (z. B. Grünflächen, Rahmenpflanzung, gliedernde Zwischenpflanzungen)
- Sanitäre Einrichtungen (Toiletten, Wasch- und Duschräume)
- Versorgung des Gesamtplatzes (mit z. B. Trinkwasser, Einkaufsmöglichkeiten, Kochgelegenheiten, Einrichtungen zum Waschen und Geschirrspülen, Post, Beleuchtung)
- Entsorgung des Gesamtplatzes (Abfallbeseitigung, Abwasserbeseitigung, Entwässerung)
- Ver- und Entsorgung der einzelnen Belegungsflächen (z. B. elektrischer Anschluß, Wasser, Abwasser, Abfalltonne)
- Notdiensteinrichtungen
- Außenwerbung 40 Punkte

## 4.3 Angebot zur Freizeitgestaltung und Erholung für Erwachsene, Jugendliche und Kinder

- Spiel-, Sport- und Badegelegenheiten
  - mit besonderen Benutzungskosten
  - ohne besondere Benutzungskosten
- Aufenthaltsräume
- Information über landschaftliche und kulturelle Besonderheiten in der Umgebung (z. B. Prospekte, Wanderkarten, Wegetafeln)
- Sonstige Angebote 15 Punkte

## 4.4 Organisation und Platzbetreuung

- Pflege und Sauberhaltung
- Platzordnung und Platzbetreuung
- Gebührenordnung
- Orientierungstafeln (z. B. Hinweis auf Verkehrsverbindungen) 10 Punkte

## 4.5 Geplante (beabsichtigte) Entwicklung 5 Punkte

**5 Auszeichnungen**

Im Landeswettbewerb werden Urkunden und Geldpreise vergeben.

Die Ergebnisse des Wettbewerbs können in Ausstellungen, Presse, Rundfunk und Fernsehen veröffentlicht werden.

**6. Anmeldung zum Wettbewerb**

Die Teilnahme am Landeswettbewerb ist ab sofort bis spätestens zum **15. Juni 1972** der Landwirtschaftskammer zu melden. Zuständig ist für den Landesteil Nordrhein

die

Landwirtschaftskammer Rheinland  
53 Bonn, Erdenicher Allee 60,

für den Landesteil Westfalen-Lippe

die

Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe  
44 Münster, Schorlemer Straße 26.

Zur Anmeldung ist der beigefügte Anmeldebogen aus- Anlage  
zufüllen.

Der Minister  
für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Anlage

Anmeldebogen  
bis zum 15. Juni 1972

absenden an Landwirtschaftskammer Rheinland,  
53 Bonn, Endenicher Allee 60 \*)  
Westfalen-Lippe,  
44 Münster, Schorlemer Straße 26 \*)

Anmeldung zum Wettbewerb 1972 „Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“

Hiermit melde(n) ich / wir / meinen / unseren Campingplatz zum Landeswettbewerb „Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“ an.

Platzname .....

Ort .....

Straße .....

Name des Unternehmers .....

Eigentümer  Pächter  Verwalter

Genehmigung zur Errichtung des Platzes durch Bescheid vom .....

AZ.: .....

1 Lage des Campingplatzes

1.1 Zweckbestimmung .....

1.2 Der Platz liegt innerhalb / außerhalb der geschlossenen Ortslage / am Ortsrand \*)

1.3 Zuführende Straßen befestigt / nicht befestigt \*)

1.4 Hinweisschilder an Hauptstraßen: ja / nein

2 Gestaltung des Campingplatzes

2.1 Größe des Gesamtplatzes ..... qm

2.2 Größe der Belegungsfläche ..... qm

2.3 Anzahl der Stellplätze für

Zelte .....

Wohnwagen .....

Wochenendhausähnliche Bauten .....

2.4 Fläche pro Belegungseinheit für

Zelte ..... qm

Wohnwagen ..... qm

Wochenendhausähnliche Bauten ..... qm

2.5 ganzjährig geöffnet: ja / nein

2.6 ist der Platz mit Anpflanzungen umgeben: ja / nein

2.7 Zwischenpflanzungen: ja / nein

## 3 Sanitäre Einrichtungen

- 3.1 Anzahl der Waschplätze insgesamt .....
- davon in den Gemeinschaftswaschräumen
- Einzelwaschkabinen .....
- Duschen .....
- Anzahl der Fußwaschbecken .....
- 3.2 Anzahl der Toiletten .....

## 4 Versorgung des Gesamtplatzes

- 4.1 Trinkwasserbrunnen / Anschluß an Ortswasseranschluß \*)
- Anzahl der Trinkwasserzapfstellen .....
- davon mit Schmutzwasserablauf .....
- 4.2 Kochgelegenheiten: ja / nein Anzahl .....
- 4.3 Geschirrspülbecken: ja / nein Anzahl .....
- 4.4 Warmwasseranschluß: ja / nein Anzahl .....
- 4.5 Wäschepülbecken: ja / nein Anzahl .....
- Waschmaschinen: ja / nein Anzahl .....
- 4.6 Platzbeleuchtung: ja / nein Anzahl .....
- 4.7 Stromanschlüsse: ja / nein
- 4.8 Gasversorgung: ja / nein
- 4.9 Post
- a) Briefkasten
- am Platz: ja / nein
- b) Telefon: ja / nein
- 4.10 Speisewirtschaft: ja / nein
- Anzahl der Sitzplätze: .....
- 4.11 Lebensmitteleinkauf
- am Platz: ja / nein
- 4.12 Ersthilferaum: ja / nein
- 4.13 Brandschutz-
- einrichtungen: ja / nein
- 4.14 Autowaschplatz: ja / nein

## 5 Entsorgung des Campingplatzes

- 5.1 Abfallbeseitigung durch
- a) Kommunale Müllabfuhr: ja / nein
- b) Campingplatzhalter: ja / nein
- c) wie oft im Monat .....
- 5.2 Abwasserbeseitigung
- a) Anschluß an kommunale Einrichtungen ja / nein
- b) eigene Kläreinrichtungen: ja / nein
- c) sonstige Einrichtungen:

## 6 Ver- und Entsorgung der einzelnen Belegflächen

- 6.1 Trinkwasser: ja / nein  
 Abwasser: ja / nein
- 6.2 Elektroanschluß: ja / nein

## 7 Freizeiteinrichtungen

## 7.1 Badegelegenheiten

- a) platzeigen: Art .....
- .....
- .....
- b) öffentlich: Schwimmbecken, Entfernung ..... Meter  
 Gewässer: Entfernung ..... Meter

## 7.2 Sportplatz

- a) platzeigen: ja / nein  
 b) öffentlich: ja / nein Entfernung ..... Meter

## 7.3 Kinderspielplatz

- a) platzeigen: ja / nein  
 b) öffentlich: ja / nein Entfernung ..... Meter

## 7.4 Sonstige Freizeiteinrichtungen: .....

davon sportliche: .....

.....

.....

## 7.5 Aufenthaltsräume: ja / nein.

Der Prüfungskommission sind — soweit möglich — folgende Unterlagen bei der Besichtigung vorzulegen:

- Übersichtskarte (1 : 25 000 oder 1 : 10 000) und Luftbild
- Pläne (z. B. Lage-, Flächennutzungsplan und Bebauungsplan, Baupläne, Landschafts- und Grünordnungsplan)
- Lichtbilder, die die Gestaltung und Ausstattung des Campingplatzes in Betrieb zeigen
- Prospekte, Platzordnung, Gebührenordnung u. ä.
- Erläuterungen zu den unter 4. der Ausschreibung aufgeführten Beurteilungskriterien.

Die Unterlagen sollen so beschaffen sein, daß sie sich für eine Ausstellung eignen. Erläuterungen oder Darstellungen müssen einseitig sein. Lichtbilder sind mit Angabe des Aufnahmeortes zu versehen.

Datum: .....

.....  
 (Unterschrift)

\*) Nichtzutreffendes streichen.

## Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales

## A u f s t e l l u n g

über die vom Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen seit dem 1. März 1972 registrierten Tarifvereinbarungen nach dem Stand vom 1. April 1972

Mitt. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales v. 13. 4. 1972 — II 1 — 7222

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
<b>Gewerbegruppe I (Landwirtschaft, Gärtnerei, Tierzucht)</b>			
31203	Vereinbarung vom 1. 3. 1972 zur Änderung des Manteltarifvertrages für Landarbeiter im Landesteil Nordrhein vom 30. 3. 1966/10. 4. 1969 . . . . .	1. 1. 1972	4460/7
31204	Vereinbarung über die Löhne für Landarbeiter im Landesteil Nordrhein vom 1. 3. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4460/8
31205	Lohntarifvertrag Nr. 10 für Arbeiter und Anlagenleiter des Garten- und Landschaftsbaus im Landesteil Nordrhein vom 9. 3. 1972 . . . . .	1. 4. 1972	4710/6
<b>Gewerbegruppe II (Forstwirtschaft, Fischerei)</b>			
31206	Vereinbarung über die Lohn tafel gemäß § 14 Abs. 4 TV-F/NRW für Arbeiter in Gemeindeforstbetrieben in Nordrhein-Westfalen vom 5. 11. 1971	1. 11. 1971	4055/53
31207	Fünfter Tarifvertrag vom 13. 1. 1972 zur Änderung des Tarifvertrages über die zusätzliche Regelung von Arbeitsbedingungen für Waldarbeiter der Länder bei Zeitaufnahmen vom 8. 7. 1966 . . . . .	1. 1. 1972	4303/31
31208	Tarifvertrag über die Entlohnung von Waldarbeitern bei Holzerntearbeiten in staatlichen Forstbetrieben der Länder im Bundesgebiet außer Bremen und Hamburg sowie für kommunale Forstbetriebe in Rheinland-Pfalz und im Saarland (Holzernettarifvertrag — HET) vom 7. 12. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4884/7
<b>Gewerbegruppe III (Bergbau, Salinenwesen, Torfgräberei)</b>			
31209	Tarifvertrag über die tarifliche Schlichtung im Aachener Steinkohlenbergbau vom 8. 3. 1972 (abgeschlossen mit der IG Bergbau und Energie und der DAG) . . . . .	19. 1. 1972	4402/28
31210	Lohntarifvertrag für Arbeiter im westfälischen Schieferbergbau einschließlich der Aufbereitungsanlagen vom 10. 12. 1971 . . . . .	1. 1./ 1. 10. 1972	4762/4
31211	Abkommen vom 10. 12. 1971 zur Änderung des § 2 (Arbeitszeit) des Rahmentarifvertrages für Arbeiter im westfälischen Schieferbergbau einschließlich der Aufbereitungsanlagen vom 17. 12. 1969 . . . . .	1. 10. 1972	4762/5
<b>Gewerbegruppe IV (Steine und Erden)</b>			
31212	Tarifvertrag über die Gehälter und Vergütungen für Angestellte, Meister und Auszubildende der Ziegelindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 2. 3. 1972 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 2. 1972	4383/14
31213	Zweiter Tarifvertrag vom 25. 2. 1972 zur Änderung des Rahmentarifvertrages für Arbeitnehmer auf Schiffen und schwimmenden Geräten der Rheinstrombaggereien in Nordrhein-Westfalen vom 13. 2. 1969/14. 8. 1970	1. 1. 1972	4447/8
<b>Gewerbegruppe V—X (Eisen-, Metall- und Elektroindustrie)</b>			
31214	Tarifvertrag über eine einmalige Zuwendung an alle Arbeitnehmer der Duisburger Kupferhütte vom 21. 1. 1972 . . . . .	1. 10. 1971	4351/15
31215	Lohnabkommen mit Lohn tabelle für Arbeiter der Duisburger Kupferhütte vom 25. 1. 1972 . . . . .	1. 2. 1972	4351/16
31216	Tarifvertrag vom 16. 2. 1972 zur Ergänzung des Gehaltsrahmenabkommens für Angestellte und Meister der Duisburger Kupferhütte vom 28. 11. 1969	1. 1. 1972	4417/9
31217	Gehaltsabkommen mit Gehaltstafel für Angestellte und Meister der Duisburger Kupferhütte vom 25. 1. 1972 . . . . .	1. 2. 1972	4417/10
31218	Vereinbarung über die Vergütung für Auszubildende der Duisburger Kupferhütte vom 25. 1. 1972 . . . . .	1. 2. 1972	4418/4

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
31219	Lohnstarifvertrag für Arbeiter des Kraftfahrzeuggewerbes in Nordrhein-Westfalen vom 21. 1. 1972	1. 1. 1972	4620/10
31220	Lohnstarifvertrag für Arbeiter der Feinstblechpackungsindustrie im Bundesgebiet vom 16. 12. 1971	1. 1. 1972	4667/17
31221	Tarifvertrag über die Vergütungen für Auszubildende wie vor	1. 11. 1971	4667/18
31222	Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Meister der Feinstblechpackungsindustrie im Bundesgebiet vom 16. 12. 1971	1. 1. 1972	4667/19
31223	Tarifvertrag über eine einmalige Zuwendung an alle Arbeitnehmer der Feinstblechpackungsindustrie im Bundesgebiet vom 16. 12. 1971	November/ Dezember 1971	4667/20
31224	Tarifvertrag über betriebliche Sonderzahlungen (13. Monatseinkommen) an alle Arbeitnehmer der Feinstblechpackungsindustrie im Bundesgebiet vom 16. 12. 1971	1. 1. 1972	4667/21
31225	Lohnabkommen für Arbeiter und Auszubildende der Schrott- und Industrieabbruchbetriebe in Nordrhein-Westfalen vom 18. 2. 1972	1. 3. 1972	4688/5
31226	Lohnabkommen für Arbeiter der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 16. 12. 1971	1. 1. 1972	4770/50
31227	Anschlußtarifvertrag mit dem Christlichen Metallarbeiterverband vom 28. 12. 1971 zum Lohnabkommen für Arbeiter der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in Nordrhein-Westfalen, zum Gehaltsabkommen für Angestellte und Meister, zum Abkommen über Ausbildungsvergütungen und zum Tarifvertrag über die tarifliche Absicherung eines Teiles eines 13. Monatseinkommens, sämtlich vom 16. 12. 1971	1. 10. 1971/ 1. 1. 1972	4770/51
31228	Tarifabkommen für alle Arbeitnehmer der Firma Essener Metallwerkstätten L. Leiner GmbH, Essen — Geltung der Tarifverträge für Arbeiter, Angestellte und Auszubildende der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie — vom 7. 1. 1972	1. 1. 1972	4770/52
31229	Schieds- und Schlichtungsvereinbarung zu vorstehendem Tarifabkommen	1. 1. 1972	4770/53
31230	Tarifvertrag über die tarifliche Absicherung eines Teils eines 13. Monatseinkommens für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Firma Essener Metallwerkstätten L. Leiner GmbH, Essen, vom 7. 1. 1972	1. 1. 1972	4770/54
31231	Vereinbarung für alle Arbeitnehmer der Firma Heinrich Hennefeld, Behälter- und Rohrleitungsbau, Mülheim/Ruhr, — Geltung der Tarifverträge für die Eisen-, Metall- und Elektroindustrie — vom 21. 3. 1972	1. 3. 1972	4770/55
31232	Abkommen über Löhne und eine Pauschalabgeltung für Arbeiter der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in den Kreisen Detmold und Lemgo vom 17. 12. 1971	1. 1. 1972 bzw. Monate Oktober bis Dezember 1971	4890/3
31233	Tarifvertrag über die Absicherung eines Teiles eines 13. Monatsgehältes für Arbeiter der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in den Kreisen Detmold und Lemgo vom 17. 12. 1971	1. 1. 1972	4890/4
31234	Rahmentarifvertrag für Angestellte des Kraftfahrzeuggewerbes im Bundesgebiet außer Saarland vom 31. 12. 1971 (abgeschlossen mit der IG Metall und der Gew. HBV)	1. 1. 1972	4970/1
31235	Anschlußvereinbarung mit dem DHV vom 25. 1. 1972 zu vorstehendem Rahmentarifvertrag	1. 1. 1972	4970/2
31236	Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Meister des Kraftfahrzeuggewerbes in Nordrhein-Westfalen vom 21. 1. 1972	1. 1. 1972	4970/3
31237	Manteltarifvertrag für alle Auszubildenden der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in den Kreisen Detmold und Lemgo vom 10. 12. 1971	1. 1. 1972	4977
31238	Tarifvertrag über die Vergütungssätze und eine Pauschalabgeltung für alle Auszubildenden in der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in den Kreisen Detmold und Lemgo vom 17. 12. 1971 (abgeschlossen mit der IG Metall)	1. 1. 1972 bzw. Monate Oktober bis Dezember 1971	4971/1
31239	Tarifvertrag über die Absicherung eines Teiles einer 13. monatlichen Ausbildungsvergütung für alle Auszubildenden in der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in den Kreisen Detmold und Lemgo vom 17. 12. 1971 (abgeschlossen mit der IG Metall)	1. 1. 1972	4977/2

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
<b>Gewerbegruppe XI (Chemische Industrie)</b>			
31240	Gehaltstarifvertrag, Urlaubs- und Weihnachtsgeldregelung für Angestellte der Zentrale, Raffinerien und des Vertriebsbereichs sowie des Forschungszentrums der ESSO AG im Bundesgebiet vom 7. 10. 1971 . . . . .	1. 10. 1971	4881/9
31241	Manteltarifvertrag für alle Arbeitnehmer der Firma Dohmeier & Strothotte KG, Lienen — Geltung des Manteltarifvertrages für die chemische Industrie —, vom 18. 11. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4979
31242	Lohn- und Gehaltstarifvertrag wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4979/1
31243	Tarifvertrag über eine Jahresleistung für Angestellte wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4979/2
31244	Tarifvertrag über eine Jahresleistung für Arbeiter wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4972/3
<b>Gewerbegruppe XIV (Vervielfältigungsgewerbe)</b>			
31245	Gehaltstarifvertrag für kaufmännische und technische Angestellte und Auszubildende der Druckindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 6. 3. 1972 . . . . .	1. 2. 1972	4701/5
<b>Gewerbegruppe XV (Leder- und Linoleumindustrie)</b>			
31246	Zusatzvertrag über die Gehaltshöhe zum Manteltarifvertrag für Angestellte und Werkmeister der Lederwaren- und Kofferindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 11. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4312/12
31247	Vereinbarung über Ausbildungsvergütungen für Auszubildende wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4312/13
31248	Tarifvertrag über die Änderung des Ortsklassenschlüssels für die Berechnung der Tarifgehälter und -löhne für Angestellte und Arbeiter der Lederwaren- und Kofferindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 11. 1. 1972 . . . . .	1. 7. 1972	4312/14
31249	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Lederwaren- und Kofferindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 11. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4320/18
31250	Vereinbarung über Ausbildungsbeihilfen für gewerblich Auszubildende wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4320/19
31251	Tarifvertrag über die Änderung des Ortsklassenschlüssels für die Berechnung der Tariflöhne und -gehälter für Arbeiter und Angestellte der Lederwaren- und Kofferindustrie in Nordrhein-Westfalen vom 11. 1. 1972 . . . . .	1. 7. 1972	4320/20
31252	Manteltarifvertrag für Angestellte, Werkmeister und Auszubildende der Lederindustrie in Bremen, Hamburg, Niedersachsen, Schleswig-Holstein und den Regierungsbezirken Detmold und Münster des Landes Nordrhein-Westfalen vom 1. 10. 1971 . . . . .	1. 10. 1971	4978
31253	Tarifvertrag über die Urlaubsdauer zu vorstehendem Manteltarifvertrag . . . . .	1. 10. 1971	4978/1
<b>Gewerbegruppe XVII (Holz- und Schnitzstoffgewerbe)</b>			
31254	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an alle Arbeitnehmer der Firmen Möbel-Becker KG und Möbel-Becker Großhandels GmbH in Steinheim vom 31. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4504/7
31255	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firmen Möbel-Becker KG und Möbel-Becker Großhandels GmbH in Steinheim vom 22. 2. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4504/8
31256	Gehaltstarifvertrag für Angestellte und Meister der Firmen Möbel-Becker KG und Möbel-Becker Großhandels GmbH in Steinheim vom 22. 2. 1972 . . . . .	1. 2. 1972	4518/4
31257	Lohn- und Akkordtarifvertrag sowie Urlaubs- und Urlaubsgeldregelung für Arbeiter und Vergütungen für Auszubildende des Parkettlegerhandwerks in Nordrhein-Westfalen vom 12. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4740/62
31258	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Holz- und kunststoffverarbeitenden Industrie im Landesteil Nordrhein vom 13. 1. 1972 . . . . .	1. 10. 1971	4740/63
31259	Vereinbarung über Vergütungen für Auszubildende wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4740/64
31260	Tarifvertrag für die Arbeitnehmer der Firma Georg Hartmann, Schuhteilfabrik, Arfeld — Übernahme des Rationalisierungsschutzabkommens für die Holzindustrie —, vom 23. 11. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4740/65

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.- Nr.
31261	Tarifvertrag für die Firma Heinrich Hartmann, Bürstenhölzerfabrik, Arfeld, wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4740/65a
31262	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der Firma Georg Hartmann, Arfeld, Kreis Wittgenstein, vom 17. 2. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4740/66
31263	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firma Heinrich Hartmann, Bürstenhölzerfabrik, Arfeld, Kreis Wittgenstein — Geltung des Lohntarifvertrages für die Holzindustrie —, vom 17. 2. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4740/67
31264	Tarifvertrag für Angestellte der holz- und kunststoffverarbeitenden Industrie, der Polstermöbelindustrie und des holz- und kunststoffverarbeitenden Handwerks in Nordrhein-Westfalen — Übernahme des Tarifvertrages über vermögenswirksame Leistungen vom 23. 8. 1971 und des Rationalisierungsschutzabkommens vom 16. 10. 1970 für die Holzindustrie — vom 10. 11. 1971 (abgeschlossen mit der DAG) . . . . .	1. 1. 1972	4795/10
<b>Gewerbegruppe XIX (Nahrungs- und Genußmittelgewerbe)</b>			
31265	Gehaltsvereinbarung für Angestellte, Meister und Auszubildende der Firmen Margarine-Union GmbH, Zweigniederlassung Kleve, Oelwerke Germania, Emmerich, und Margarine-Union GmbH Oelwerke Spyck bei Kleve vom 6. 3. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4592/8
31266	Lohntarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der westfälisch-lippischen Handlungsmühlen vom 9. 3. 1972 . . . . .	1. 3. 1972	4771/5
31267	Manteltarifvertrag für Arbeiter und Auszubildende der Mineralbrunnen in Nordrhein-Westfalen mit Protokollnotiz vom 22. 2. 1972 . . . . .	1. 3. 1972	4974
31268	Lohntarifvertrag wie vor . . . . .	1. 3. 1972	4974/1
31269	Tarifvertrag über vermögenswirksam anzulegende Beträge für alle Arbeitnehmer und Auszubildenden der Mineralbrunnen in Nordrhein-Westfalen vom 22. 2. 1972 . . . . .	1. 10. 1972	4974/2
31270	Manteltarifvertrag für gewerbliche Arbeitnehmer der Firma Hochwald-Nahrungsmittel-Werke Meppen GmbH, Steinbeck Kreis Tecklenburg, vom 15. 3. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4976
<b>Gewerbegruppe XX (Bekleidungsindustrie)</b>			
31271	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Bekleidungsindustrie in den Industrie- und Handelskammerbezirken Wuppertal, Solingen und Remscheid vom 14. 9. 1971 . . . . .	1. 10. 1971	3170/122
31272	Besonderer Lohntarifvertrag für berufsfremde Arbeiter wie vor . . . . .	1. 10. 1971	3170/123
31273	Tarifvertrag für kaufmännische, technische und gewerbliche Auszubildende in der Bekleidungsindustrie in den Industrie- und Handelskammerbezirken Wuppertal, Solingen und Remscheid vom 14. 9. 1971 . . . . .	1. 10. 1971	3170/124
31274	Urlaubsabkommen für alle Arbeitnehmer der Bekleidungsindustrie in den Industrie- und Handelskammerbezirken Wuppertal, Solingen und Remscheid mit Protokollnotizen vom 14. 9. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3170/125
31275	Gehaltstarifvertrag für Angestellte der Bekleidungsindustrie in den Industrie- und Handelskammerbezirken Wuppertal, Solingen und Remscheid vom 19. 10. 1971 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Textil—Bekleidung) . . . . .	1. 11. 1971	3493/43
31276	Gehaltsvereinbarung für Angestellte und Meister der Schuhindustrie in Bremen, Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen vom 22. 2. 1972 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Leder) . . . . .	1. 1. 1972	4400/36
31277	Vereinbarung wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 1. 1972	4400/37
31278	Vereinbarung wie vor, abgeschlossen mit dem DHV und VDT . . . . .	1. 1. 1972	4400/38
31279	Vereinbarung über Ausbildungsbeihilfen für kaufmännische Auszubildende der Schuhindustrie in Bremen, Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen vom 22. 2. 1972 (abgeschlossen mit der Gewerkschaft Leder) . . . . .	1. 1. 1972	4400/39
31280	Vereinbarung wie vor, abgeschlossen mit der DAG . . . . .	1. 1. 1972	4400/40

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
31281	Vereinbarung wie vor, abgeschlossen mit dem DHV . . . . .	1. 1. 1972	4400/41
31282	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Schuhindustrie im Bundesgebiet vom 26. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4870/5
31283	Vereinbarung über Ausbildungsbeihilfen für gewerbliche Auszubildende wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4870/6
31284	Lohnvereinbarung für Arbeiter und Auszubildende der Firma Hilchenbacher Lederwerke AG, Hilchenbach, vom 14. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4934/3
31285	Manteltarifvertrag für Betriebs- und Heimarbeiter sowie Auszubildende des Orthopädieschuhmacherhandwerks im Bundesgebiet vom 3. 12. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4975
31286	Urlaubsvereinbarung wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4975/1
31287	Lohntarifvertrag für Betriebs- und Heimarbeiter sowie für Auszubildende des Orthopädieschuhmacherhandwerks im Bundesgebiet außer Bayern und Saarland vom 7. 2. 1972 . . . . .	1. 2. 1971	4975/2
<b>Gewerbegruppe XXI (Bau- und Baunebengewerbe)</b>			
31288	Akkordtarifvertrag für Arbeiter des Estrichlegergewerbes in den Regierungsbezirken Arnsberg, Detmold und Münster vom 13. 7. 1971 . . . . .	1. 9. 1971	4910/10
31289	Tarifvertrag für alle Arbeitnehmer der Firma Gesteins- und Tiefbau Gesellschaft mbH, Recklinghausen — Geltung der Tarifverträge für Angestellte und Arbeiter des Baugewerbes —, mit Protokollnotiz vom 7. 3. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4910/11
31290	Tarifvertrag zur Neuregelung der Löhne, Ausbildungsvergütungen und Ortsklassenspannen für Arbeiter und Auszubildende im Baugewerbe im Bundesgebiet vom 2. 3. 1972 . . . . .	1. 5. 1972	4910/12
31291	Tarifvertrag vom 2. 3. 1972 zur Änderung des Tarifvertrages für Arbeiter des feuerungstechnischen Gewerbes im Bundesgebiet vom 1. 4. 1971 . . . . .	1. 5. 1972	4910/13
<b>Gewerbegruppe XXII (Gas-, Wasser- und Elektrizitätsgewinnung u. -versorgung)</b>			
31292	2. Nachtragsvereinbarung vom 5. 1. 1971 zum Tarifvertrag für alle Beschäftigten der Gemeinschaftskraftwerk Weser GmbH, Veltheim, in der Fassung vom 11. 5. 1967 . . . . .	1. 1. 1971	4633/2
31293	3. Nachtragsvereinbarung vom 11. 1. 1972 zum Tarifvertrag für alle Beschäftigten der Gemeinschaftskraftwerk Weser GmbH, Veltheim, in der Fassung vom 5. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4633/3
31294	Siebenter Tarifvertrag vom 23. 6. 1971 zur Änderung der §§ 26 und 36 des Tarifvertrages für Arbeitnehmer der Dortmunder Stadtwerke Aktiengesellschaft, Dortmund, und der Allgemeinen Vergütungsordnung vom 1. 4. 1968/12. 11. 1968 . . . . .	1. 4. 1971	4761/22
31295	Anschlußtarifvertrag mit der DAG vom 13. 8. 1971 zu den Zweiten bis Siebenten Tarifverträgen zur Änderung des Tarifvertrages für Arbeitnehmer der Dortmunder Stadtwerke Aktiengesellschaft, Dortmund, und dem Tarifvertrag über Zulagen an technische Angestellte und Angestellte im Programmierdienst vom 14. 1. 1969 bis 11. 1. 1971 . . . . .		4761/23
31296	Achter Tarifvertrag vom 24. 8. 1971 zur Änderung des § 36 des Tarifvertrages für Arbeitnehmer der Dortmunder Stadtwerke Aktiengesellschaft, Dortmund, vom 1. 4. 1968/12. 11. 1968 . . . . .	1. 7. 1971	4761/24
31297	Anschlußtarifvertrag mit der DAG zu vorstehendem Tarifvertrag . . . . .	1. 7. 1971	4761/25
31298	Tarifvertrag vom 20. 3. 1972 zur Änderung des Tarifvertrages über einen Zuschlag an Arbeiter des Großen Erftverbandes, Bergheim, vom 7. 5. 1971 . . . . .	1. 2. 1972	4811/4
<b>Gewerbegruppe XXIII (Reinigungsgewerbe)</b>			
31299	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Firmen Städtereinigung KG Edelhoff, Iserlohn, Alfred Wiemann KG, Dortmund-Derne, Schreiber Städtereinigung GmbH, Möhnesee/Körbecke, Städtereinigung Rethmann, Selm, und Gewässerschutz und Städtereinigung GmbH, Bottrop, vom 9. 2. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4774/4



Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.- Nr.
<b>Gewerbegruppe XXIV (Großhandel)</b>			
31300	Lohntarifvertrag für Arbeiter der Hermaflei, Feinkostfabrikation GmbH, Ratingen, vom 15. 2. 1972	1. 2. 1972	4499/80
31301	Tarifvertrag über besondere Arbeitsbedingungen für Kraftfahrer der Firma Sügro-Hussel GmbH & Co. KG, Hagen-Bathey, vom 4. 2. 1972	1. 2. 1972	4742/9
31302	Anschlußtarifvertrag mit dem DHV vom 16. 3. 1972 zum Rahmentarifvertrag für Angestellte, zum Gehalts- und zum Urlaubsgeldabkommen für Angestellte im Groß- und Außenhandel im Bereich der Wirtschaftsvereinigung Groß- und Außenhandel, Bezirksvereinigung Westfalen-Mitte, vom 15. 12. 1971	1. 1. 1972	4742/10
31303	Rahmentarifvertrag für Angestellte und Auszubildende im Groß- und Außenhandel im Bereich der Wirtschaftsvereinigung Groß- und Außenhandel, Bezirksvereinigung Westfalen-Mitte, mit Protokollnotiz in der Neufassung vom 15. 12. 1971	1. 1. 1972	4742/11
31304	Rahmentarifvertrag für Arbeiter wie vor	1. 1. 1972	4742/12
31305	Urlaubsgeldabkommen für alle Arbeitnehmer im Groß- und Außenhandel im Bereich der Wirtschaftsvereinigung Groß- und Außenhandel, Bezirksvereinigung Westfalen-Mitte, vom 15. 12. 1971	1. 1. 1972	4742/13
31306	Gehaltsabkommen für Angestellte und Auszubildende im Groß- und Außenhandel im Bereich der Wirtschaftsvereinigung Groß- und Außenhandel, Bezirksvereinigung Westfalen-Mitte, vom 15. 12. 1971	1. 1. 1972	4742/14
31307	Lohnabkommen mit Protokollnotiz für Arbeiter wie vor	1. 1. 1972	4742/15
31308	Anschlußtarifvertrag mit dem DHV vom 9. 3. 1972 zum Rahmentarifvertrag für Angestellte, zum Gehalts- und zum Urlaubsgeldabkommen für den Groß- und Außenhandel im Bereich der Wirtschaftsvereinigung Groß- und Außenhandel, Bezirksvereinigung Ostwestfalen-Lippe, vom 13. 12. 1971	1. 1. 1972	4743/8
31309	Anschlußtarifvertrag mit dem DHV vom 15. 3. 1972 zum Rahmentarifvertrag für Angestellte, zum Gehalts- und zum Urlaubsgeldabkommen für den Groß- und Außenhandel im Bereich der Wirtschaftsvereinigung Groß- und Außenhandel, Bezirksvereinigung Mönchengladbach, vom 13. 12. 1971	1. 1. 1972	4748/12
31310	Gehaltsabkommen für Angestellte und Auszubildende des genossenschaftlichen Groß- und Außenhandels in Nordrhein-Westfalen vom 9. 2. 1972	1. 4. 1972	4766/9
31311	Anschlußtarifvertrag mit dem GEDAG vom 20. 1. 1972 zum Rahmentarifvertrag für Angestellte im genossenschaftlichen Groß- und Außenhandel sowie zum Urlaubsgeldabkommen vom 10. 1. 1972	1. 2. 1972	4766/10
31312	Anschlußtarifvertrag mit dem GEDAG vom 10. 3. 1972 zum Gehaltsabkommen für Angestellte im genossenschaftlichen Groß- und Außenhandel vom 9. 2. 1972	1. 4. 1972	4766/11
31313	Lohnabkommen für Arbeiter des genossenschaftlichen Groß- und Außenhandels in Nordrhein-Westfalen vom 9. 2. 1972	1. 4. 1972	4767/5
<b>Gewerbegruppe XXVI (Verlagsgewerbe, Handelsvermittlung, Bewachungsgewerbe und sonstige Hilfgewerbe des Handels)</b>			
31314	Gehaltstarifvertrag für Angestellte der Deutschen Bauernsiedlung GmbH im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 1. 3. 1972	1. 1. 1972	4731/2
31315	Manteltarifvertrag für alle Arbeitnehmer der Kölner Messe- und Ausstellungs-Gesellschaft mbH, Köln, in der Neufassung vom 1. 3. 1972	1. 1. 1972	4916/1
31316	Gehaltstarifvertrag für Angestellte der Kölner Messe- und Ausstellungs-Gesellschaft mbH, Köln, vom 1. 3. 1972	1. 1. 1972	4916/2
31317	Lohntarifvertrag für Arbeiter wie vor	1. 1. 1972	4916/3
<b>Gewerbegruppe XXVII (Geld-, Bank-, Börsen- und Versicherungswesen)</b>			
31318	Vergütungstarifvertrag Nr. 10 für Angestellte der Deutschen Bundesbank vom 19. 1. 1972	1. 1. 1972	3820/83
31319	Tarifvertrag vom 19. 1. 1972 über die Wiederinkraftsetzung der Tarifverträge über vermögenswirksame Leistungen an Angestellte und Arbeiter der Deutschen Bundesbank vom 17. 12. 1970	1. 1. 1972	3820/84

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.- Nr.
31320	Tarifvertrag Nr. 246 über den Rationalisierungsschutz für Angestellte der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte vom 6. 7. 1971 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG)	1. 7. 1971	3892/361
31321	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungsbeamten und -angestellten	1. 7. 1971	3892/362
31322	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund und dem DHV	1. 7. 1971	3892/363
31323	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem VwA	1. 7. 1971	3892/364
31324	23. Tarifvertrag (Tarifvertrag Nr. 247) vom 1. 9. 1971 zur Änderung und Ergänzung des Manteltarifvertrages für Angestellte der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (MTAng.-BfA) vom 24. 10. 1961 (abgeschlossen mit der DAG und der Gew. OTV)	1. 3. 1971	3892/365
31325	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem Bund der Sozialversicherungs-Beamten und -Angestellten	1. 3. 1971	3892/366
31326	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem DHV und der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund	1. 3. 1971	3892/367
31327	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem Marburger Bund	1. 3. 1971	3892/368
31328	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit dem VwA	1. 3. 1971	3892/369
31329	Tarifvereinbarung vom 29. 9. 1971 zur Änderung des Manteltarifvertrages für alle Arbeitnehmer der gemeinwirtschaftlichen Geschäftsbanken im Bundesgebiet vom 11. 12. 1963 und zum Gehaltstarifvertrag vom 15. 4. 1970	9. 9. 1971/ 1. 1. 1972	3931/21
31330	Ergänzungstarifvertrag Nr. 10 für die Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse vom 30. 12. 1969 zur Änderung des § 23 des Tarifvertrages für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 7. 1968 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 1. 1970	4012/113 f
31331	Tarifvertrag über die Gewährung eines Arbeitgeberanteils zum freiwilligen Krankenversicherungsbeitrag für Angestellte der Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse vom 30. 12. 1969 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 1. 1970	4012/114 b
31332	Ergänzungstarifvertrag Nr. 11 für die Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse vom 27. 5. 1970 zum Tarifvertrag für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 1. 1966 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 1./ 1. 4. 1970	4012/118 h
31333	Ergänzungstarifvertrag Nr. 12 für die Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse vom 20. 7. 1970 zum Tarifvertrag für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 1. 1970 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 7. 1970	4012/120 i
31334	Tarifvertrag für die Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse vom 20. 10. 1970 zur Neufassung des § 7 Ziff. 1 (Arbeitszeit) des Tarifvertrages für Angestellte und Lehrlinge der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 1. 1970 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 1. 1971	4012/123 b
31335	Ergänzungstarifvertrag für die Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse vom 20. 3. 1970 zur Anlage 5 (Tätigkeitsmerkmale) zum Tarifvertrag für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) vom 1. 1. 1966/1. 7. 1968 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 6. 1970	4012/124 k
31336	Ergänzungstarifvertrag für die Hamburg-Münchener Ersatzkasse vom 29. 6. 1971 wie vor	1. 4. 1971	4012/124 l
31337	Tarifvertrag über eine Sonderzahlung an alle Mitarbeiter der Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse im Bundesgebiet vom 7. 12. 1970 (abgeschlossen mit der DAG)	Dezember 1970	4012/127 o
31338	Tarifvertrag für die Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse vom 11. 5. 1970 zur Änderung des § 26 (Urlaubsdauer) des Tarifvertrages für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 7. 1968 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 1. 1970	4012/130 c
31339	Ergänzungstarifvertrag Nr. 14 (Gehaltstarifvertrag) für 8 Ersatzkassen und den Verband der Angestellten-Krankenkassen vom 8. 6. 1971 zum Tarifvertrag für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 1. 1970 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 7. 1971	4012/137 m

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg- Nr.
31340	Ergänzungstarifvertrag Nr. 15 für 8 Ersatzkassen und den Verband der Angestellten-Krankenkassen vom 8. 6. 1971 zum Tarifvertrag für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 1. 1970 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 7. 1971	4012/138m
31341	Ergänzungstarifvertrag für die Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse wie vor	1. 7. 1971	4012/138 n
31342	Tarifvertrag über vermögenswirksame Leistungen an alle Beschäftigten der Schwäbisch Gmünder Ersatzkasse im Bundesgebiet vom 7. 12. 1970 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 1. 1971	4012/139m
31343	Tarifvertrag für 9 Ersatzkassen und den Verband der Angestellten-Krankenkassen vom 8. 6. 1971 wie vor	1. 1. 1972	4012/139 n
31344	Ergänzungstarifvertrag Nr. 16 für die Barmer Ersatzkasse vom 24. 2. 1972 zum Tarifvertrag für Angestellte der Ersatzkassen im Bundesgebiet (EKT) in der Fassung vom 1. 7. 1971 (abgeschlossen mit dem VWA)	1. 4. 1972	4012/142
31345	Ergänzungstarifvertrag für die Hamburg-Münchener Ersatzkasse wie vor	1. 4. 1972	4012/142 a
31346	Ergänzungstarifvertrag Nr. 5 vom 8. 6. 1971 zum Tarifvertrag für Haus- und Küchengehilfinnen und ganztäglich beschäftigte Raumpflegerinnen in Einrichtungen der Deutschen Angestellten-Krankenkasse vom 1. 1. 1966 (abgeschlossen mit der DAG)	1. 7. 1971	4012/143
31347	Ergänzungstarifvertrag Nr. 6 für nicht volibeschäftigte Raumpflegerinnen wie vor	1. 7. 1971	4012/143 a
31348	Tarifvertrag vom 16. 12. 1971 zur Änderung der Anlage 5 (Beihilfen) des Tarifvertrages für Angestellte der Techniker-Krankenkasse im Bundesgebiet in der Fassung vom 1. 1. 1968 (abgeschlossen mit der Gew. HBV)	1. 1. 1972	4012/144
31349	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der DAG	1. 4. 1972	4012/144 a
31350	Tarifvertrag vom 9. 3. 1972 zum Grundwerk des Tarifvertrages wie vor	1. 1. 1972	4012/144 b
31351	Tarifvertrag wie vor, abgeschlossen mit der Gew. HBV	1. 1. 1972	4012/144 c
31352	1. Ergänzungstarifvertrag vom 1. 10. 1971 zum Tarifvertrag über eine jährliche Zuwendung an Arbeiter der Landesversicherungsanstalt Westfalen vom 17. 7. 1970/2. 11. 1970	1. 10. 1971	4190/78
31353	Erster Änderungstarifvertrag vom 18. 2. 1972 zum Monatslohntarifvertrag für arbeiterrentenversicherungspflichtige Hausangestellte der Krankenanstalten der Bergbau-Berufsgenossenschaft, Bezirksverwaltung Bochum, vom 16. 3. 1971	1. 1. 1972	4364/48
31354	Tarifvertrag für alle Arbeitnehmer der Lippischen Landesbrandversicherungsanstalt, Detmold — Geltung des BAT und MIT mit Besonderheiten —, vom 2. 2. 1972	1. 1. 1972	4719/1
31355	Lohn- und Gehaltstarifvertrag für alle in den Nebenbetrieben der Allgemeinen Ortskrankenkasse Düsseldorf beschäftigten Arbeitnehmer außer Ärzte und Angestellte, die Anspruch auf Ruhegehalt und Hinterbliebenenversorgung haben, sowie für invalidenversicherungspflichtige Arbeitnehmer in der Verwaltung vom 10. 2. 1972	1. 1. 1972	4908/5
<b>Gewerbegruppe XXVIII (Verkehrswesen)</b>			
31356	Tarifvertrag Nr. 303 über die Neuregelung der Löhne für Arbeiter der Deutschen Bundespost vom 20. 1. 1972 (abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft)	1. 1. 1972	2400/139
31357	Tarifvertrag Nr. 303 wie vor, abgeschlossen mit dem Deutschen Postverband und der Christlich-demokratischen Postgewerkschaft	1. 1. 1972	2400/140
31358	Tarifvertrag Nr. 302 über die Neuregelung der Vergütungen für Angestellte der Deutschen Bundespost vom 20. 1. 1972 (abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft)	1. 1. 1972	3784/134
31359	Tarifvertrag Nr. 302 wie vor, abgeschlossen mit dem Deutschen Postverband und der Christlich-demokratischen Postgewerkschaft	1. 1. 1972	3784/135

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.- Nr.
31360	Tarifvertrag vom 1. 10. 1971 zur Änderung des Tarifvertrages über die Personalvertretung für Bordpersonal der Deutschen Lufthansa Aktiengesellschaft vom 1. 11. 1961/6. 1. 1969 . . . . .	1. 10. 1971	3807/17
31361	Tarifvereinbarung Nr. 522 vom 16. 2. 1972 über die Wiederinkraftsetzung der Tarifvereinbarung Nr. 461 für alle Bediensteten der Wanne-Herner-Eisenbahn und Hafen GmbH, Wanne-Eickel, vom 27. 1. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	3899/150
31362	Tarifvereinbarung Nr. 523 über Gehälter, Löhne und Zulagen für alle Bediensteten der Wanne-Herner Eisenbahn und Hafen GmbH, Wanne-Eickel, vom 16. 2. 1972 . . . . .	1. 1./ 1. 7. 1972	3899/151
31363	Neunter Tarifvertrag vom 4. 6. 1971 zur Änderung und Ergänzung des Tarifvertrages für Arbeitnehmer der Bochum-Gelsenkirchener Straßenbahnen Aktiengesellschaft, Bochum, und der Allgemeinen Vergütungsordnung vom 15. 7. 1963/23. 12. 1970 . . . . .	1. 4. 1971	4197/12
31364	Tarifvertrag Nr. 304 über die Neuregelung der Vergütungen für Auszubildende der Deutschen Bundespost vom 26. 1. 1972 und zur Änderung des Tarifvertrages für Lehrlinge der Deutschen Bundespost vom 21. 3. 1964 (abgeschlossen mit der Deutschen Postgewerkschaft) . . . . .	1. 1. 1972	4226/22
31365	Tarifvertrag Nr. 304 wie vor, abgeschlossen mit dem Deutschen Postverband und der Christlich-demokratischen Postgewerkschaft . . . . .	1. 1. 1972	4226/23
31366	Zehnter Tarifvertrag vom 19. 5. 1971 zur Änderung und Ergänzung des Tarifvertrages für Arbeitnehmer der Essener Verkehrs-Aktiengesellschaft, Essen, und der Allgemeinen Vergütungsordnung vom 23. 7. 1964 . . . . .	1. 4. 1971	4471/13
31367	Tarifvereinbarung Nr. 511 über die Monatslöhne und Zulagen für Arbeiter der nichtbundeseigenen Eisenbahnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 27. 1. 1972 (abgeschlossen mit der Gew. OTV) . . . . .	1. 1. 1972	4545/120
31368	Tarifvereinbarung Nr. 512 wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands . . . . .	1. 1. 1972	4545/121
31369	Tarifvereinbarung Nr. 513 wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .	1. 1. 1972	4545/122
31370	Tarifvereinbarung Nr. 514 über die Ausbildungsbeihilfen für Auszubildende der nichtbundeseigenen Eisenbahnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 27. 1. 1972 (abgeschlossen mit der Gew. OTV) . . . . .	1. 1. 1972	4545/123
31371	Tarifvereinbarung Nr. 515 wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands . . . . .	1. 1. 1972	4545/124
31372	Tarifvereinbarung Nr. 516 wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .	1. 1. 1972	4545/125
31373	Tarifvereinbarung Nr. 517 vom 27. 1. 1972 zur Änderung der §§ 21 und 23 des Tarifvertrages für Bedienstete der nichtbundeseigenen Eisenbahnen im Bundesgebiet und in West-Berlin (ETV) vom 15. 12. 1966 (abgeschlossen mit der Gew. OTV) . . . . .	1. 1./ 1. 2. 1972	4545/126
31374	Tarifvereinbarung Nr. 518 wie vor, abgeschlossen mit der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands . . . . .	1. 1./ 1. 2. 1972	4545/127
31375	Tarifvereinbarung Nr. 519 wie vor, abgeschlossen mit der Tarifgemeinschaft der Eisenbahner . . . . .	1. 1./ 1. 2. 1972	4545/128
31376	Gehaltstarifvertrag Nr. 14 für Angestellte der Deutschen Lufthansa Aktiengesellschaft und der Lufthansa Service GmbH im Bundesgebiet vom 1. 2. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4809/10
31377	Lohntarifvertrag Nr. 14 für Arbeiter der Deutschen Lufthansa Aktiengesellschaft und der Lufthansa Service GmbH im Bundesgebiet vom 1. 2. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4809/11
31378	Anschlußtarifvertrag für die Condor Flugdienst GmbH zu vorstehendem Lohntarifvertrag . . . . .	1. 1. 1972	4809/12
31379	Lohntarifvertrag für Arbeiter in den Betrieben der Binnenumschlagspedition und Lagerei des Hafens Düsseldorf vom 29. 12. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4906/2
31380	Gehaltstarifvertrag für Angestellte, Meister und Auszubildende in den Betrieben der Binnenumschlagspedition und Lagerei des Hafens Düsseldorf vom 29. 12. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4907/2

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.- Nr.
<b>Gewerbegruppe XXX (Öffentlicher Dienst und private Dienstleistungen)</b>			
31381	Tarifvertrag vom 27. 1. 1972 über das Wiederinkrafttreten des Tarifvertrages über vermögenswirksame Leistungen an Musiker in Kulturorchestern im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 5. 4. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	2556/70
31382	8. Änderungsvertrag vom 9. 2. 1972 zum Tarifvertrag über die Ruhegeldordnung für Straßenwärter des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 1. 9. 1959 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV) . . . . .	1. 3. 1972	3498/15
31383	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft der Polizei vom 9. 2. 1972 zum Tarifvertrag zur Änderung des Tarifvertrages über Zulagen an Angestellte im Programmierdienst von Bund, Ländern und Gemeinden vom 15. 3. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3750/837 b
31384	Tarifvertrag mit der Gemeinschaft tariffähiger Verbände wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3750/837 c
31385	Tarifvertrag mit dem VwA wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3750/837 d
31386	Tarifvertrag mit dem Verband der Angestellten im öffentlichen Dienst wie vor . . . . .	1. 1. 1971	3750/837 e
31387	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft der Polizei vom 10. 2. 1972 zum Tarifvertrag über die Eingruppierung von Angestellten im fernmeldetechnischen Dienst und im Fernmeldebetriebsdienst von Bund, Ländern und Gemeinden — Änderung der Anlage 1a BAT — vom 21. 5. 1971 . . . . .	1. 5. 1971	3750/839 b
31388	Tarifvertrag mit der Gemeinschaft tariffähiger Verbände wie vor . . . . .	1. 5. 1971	3750/839 c
31389	Tarifvertrag mit dem VwA wie vor . . . . .	1. 5. 1971	3750/839 d
31390	Tarifvertrag mit dem Verband der Angestellten im öffentlichen Dienst wie vor . . . . .	1. 5. 1971	3750/839 e
31391	Tarifvertrag über die Eingruppierung von Angestellten des Bundes im nautischen und schiffsmaschinentechnischen Dienst — Änderung und Ergänzung des Teils III, Abschnitte G, I und L der Anlage 1a zum BAT — vom 12. 11. 1971 . . . . .	1. 12. 1971	3750/840 a
31392	Tarifvertrag über die Eingruppierung von Angestellten in den Steuer- verwaltungen des Bundes und der Länder im Bundesgebiet außer Bremen und Hamburg — Änderung und Ergänzung der Anlage 1a BAT — vom 10. 11. 1971 . . . . .	1. 12. 1971	3750/842
31393	Änderungstarifvertrag Nr. 2 vom 7. 12. 1971 zum Tarifvertrag über Zulagen an Angestellte der Länder nach besoldungsrechtlichen Vor- schriften vom 28. 9. 1970 . . . . .	1. 12. 1971	3750/843
31394	Vergütungstarifvertrag Nr. 10 für Angestellte kommunaler Ver- waltungen und Betriebe im Bundesgebiet außer Hamburg vom 19. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	3750/844
31395	Tarifvertrag über die Bewertung der Verpflegung für Angestellte in Anstalten und Heimen der Gemeinden im Bundesgebiet vom 19. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	3750/845
31396	Tarifvertrag über Zulagen an Angestellte bei den obersten Bundes- behörden oder bei obersten Landesbehörden in Nordrhein-Westfalen und Berlin vom 4. 11. 1971 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV und der DAG) . . . . .	1. 1. 1972	3750/846
31397	Änderungstarifvertrag Nr. 2 vom 12. 11. 1971 zum Tarifvertrag über Zulagen an Angestellte des Bundes nach besoldungsrechtlichen Vor- schriften vom 15. 3. 1971 (abgeschlossen mit der Gew. ÖTV und der DAG) . . . . .	1. 11. 1971	3750/847
31398	Tarifvertrag vom 16. 8. 1971 zur Änderung des Tarifvertrages für Angestellte des Betriebszweiges Köln-Frechen-Benzelrather Eisenbahn der Kölner Verkehrs-Betriebe Aktiengesellschaft, Köln, vom 25. 7. 1961 . . . . .	1. 1. 1971	3750/848
31399	Tarifvertrag für Angestellte des Betriebszweiges Köln-Frechen-Benzel- rather Eisenbahn der Kölner Verkehrs-Betriebe Aktiengesellschaft, Köln — Geltung des BAT und des BZT-A/NRW —, in der Neufassung vom 16. 8. 1971 . . . . .	1. 1. 1971	3750/849
31400	Tarifvertrag vom 27. 8. 1971 zur Änderung der §§ 1 und 2 des Tarif- vertrages über die Bemessung der Zuwendung für Schulhausmeister der Gemeinden im Angestelltenverhältnis in Nordrhein-Westfalen vom 6. 12. 1968 . . . . .	Weihnachten 1971	3750/850

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.- Nr.
31401	Anschlußtarifvertrag mit der DAG vom 21. 6. 1971 zum Aktien Tarifvertrag zur Änderung des Bezirks-Zusatztarifvertrages für Nordrhein-Westfalen zum BAT (BZT-A/NRW) vom 27. 8. 1970	1. 10. 1970	3750/851
31402	Tarifvertrag vom 19. 1. 1972 zur Änderung des Tarifvertrages zur Regelung der Arbeitsbedingungen für Medizinalassistenten in Einrichtungen der Gemeinden im Bundesgebiet vom 2. 12. 1960	1. 1. 1972	3754/32
31403	Ausbildungsvergütungstarifvertrag Nr. 9 für Auszubildende in Angestelltenberufen der Gemeinden im Bundesgebiet vom 19. 1. 1972	1. 1. 1972	3896/118
31404	Vereinbarung (Protokollnotiz) vom 24. 1. 1972 zur Erhöhung der Entschädigungen im Tarifvertrag für Schulhausmeister der Stadt Gevelsberg vom 5. 9. 1966	1. 1. 1972	3950/359
31405	Vereinbarung (Protokollerklärung) vom 25. 1. 1972 zur Erhöhung der Entschädigungen im Tarifvertrag für Schulhausmeister der Stadt Schwelm vom 26. 7. 1966	1. 1. 1972	3950/360
31406	Vereinbarung (Protokollerklärung) vom 14. 2. 1972 zur Erhöhung der Entschädigungen im Tarifvertrag für Schulhausmeister der Stadt Ennepetal vom 1. 9. 1966	1. 1. 1972	3950/361
31407	Tarifvertrag vom 9. Juli 1971 zur Durchführung der §§ 4 und 5 des Neunten Tarifvertrages zur Änderung des BZT-G/NRW für Arbeiter der Duisburg-Ruhrorter Häfen AG (HAFAG) vom 27. 8. 1970	1. 10. 1970	3950/362
31408	Tarifvertrag vom 16. 8. 1971 über eine Aufwandsvergütung und Güteprämie für Arbeiter der Köln-Frechen-Benzelrather Eisenbahn in Köln gemäß § 18 BZT-G/NRW zu Anlage 2 BMT-G	1. 1. 1971	3950/363
31409	Tarifvertrag über die Bemessung der jährlichen Zuwendung für Schulhausmeister der Gemeinden im Arbeiterverhältnis in Nordrhein-Westfalen vom 27. 8. 1971	Weihnachten 1971	3950/364
31410	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 2. 1972 zum Tarifvertrag über die Eingruppierung von Angestellten in medizinischen Hilfsberufen und medizinisch-technischen Berufen beim Landschaftsverband Rheinland (Änderung und Ergänzung der Anlage 1a ATR) vom 1. 10. 1971	1. 7. 1971	3994/189
31411	Anschlußtarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter e. V. vom 8. 2. 1972 wie vor	1. 7. 1971	3994/190
31412	Anschlußtarifvertrag mit der Gewerkschaft Öffentlicher Dienst im Christlichen Gewerkschaftsbund vom 1. 2. 1972 zum Tarifvertrag über die Eingruppierung von Handwerkern im Angestelltenverhältnis beim Landschaftsverband Rheinland — Ergänzung der Anlage 1a zum ATR — vom 1. 10. 1971	1. 7. 1971	3994/191
31413	Anschlußtarifvertrag mit dem Bund Deutscher Kommunalbeamter und -angestellter e.V. vom 8. 2. 1972 wie vor	1. 7. 1971	3994/192
31414	Lohntarifvertrag Nr. 10 für Arbeiter des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 9. 2. 1972 (abgeschlossen mit der Gew. OTV)	1. 1. 1972/ 1. 10. 1972	4001/227
31415	Tarifvertrag Nr. 11 vom 11. 6. 1971 zur Änderung des Tarifvertrages gemäß § 7 der Anlage 7 BMT-G für Kreisstraßen- und -wegewärter im Bereich des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 29. 11. 1968	1. 1. 1971	4001/228
31416	Tarifvertrag Nr. 12 vom 18. 10. 1971 wie vor	1. 10. 1971	4001/229
31417	1. Änderungsvertrag vom 9. 2. 1972 zum Tarifvertrag über eine Zulage für Arbeiter des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 24. 3. 1971 (abgeschlossen mit der Gew. OTV)	1. 2. 1972	4001/230
31418	16. Änderungsvertrag vom 9. 2. 1972 zum Manteltarifvertrag für Arbeiter des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 30. 6. 1962 (abgeschlossen mit der Gew. OTV)	1. 3. 1972	4001/232
31419	3. Änderungsvertrag vom 9. 2. 1972 zur Sondervereinbarung für Arbeiter im Straßenunterhaltungsdienst des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 23. 2. 1970 (abgeschlossen mit der Gew. OTV)	1. 3. 1972	4001/231
31420	Sechster Tarifvertrag vom 28. 1. 1972 zur Durchführung des Anpassungsrahmentarifvertrages für Bedienstete an Bühnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 3. 6. 1966	1. 1. 1972	4038/15

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.-Nr.
31421	Vergütungsabkommen Nr. 8 für Milchkontrollangestellte des Landeskontrollverbandes Rheinland e. V., Bonn, vom 4. 2. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4136/10
31422	Zusatzvereinbarung zu vorstehendem Vergütungsabkommen . . . . .	1. 1. 1972	4136/11
31423	Monatslohntarifvertrag Nr. 3 für Arbeiter der Länder im Bundesgebiet außer Hamburg vom 19. 1. 1972 . . . . .	1. 1./ 1. 10. 1972	4230/213
31424	Sechster Änderungstarifvertrag vom 19. 1. 1972 zum Tarifvertrag über die Arbeitsbedingungen für Personenkraftwagenfahrer der Länder vom 10. 2. 1965 . . . . .	1. 1./ 1. 10. 1972	4230/214
31425	Tarifvertrag über Zulagen an Arbeiter bei obersten Bundesbehörden und bei den obersten Landesbehörden des Landes Nordrhein-Westfalen vom 4. 11. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4230/215
31426	Vergütungstarifvertrag Nr. 10 für Angestellte des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 9. 2. 1972 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	1. 1. 1972	4268/172
31427	15. Änderungsvertrag vom 9. 2. 1972 zu § 33 des Manteltarifvertrages für Angestellte des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 30. 6. 1964 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	1. 3. 1972	4268/173
31428	Tarifvertrag vom 9. 2. 1972 über das Wiederinkrafttreten der Tarifverträge über vermögenswirksame Leistungen für Angestellte, Arbeiter und Auszubildende des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 25. 1. 1971 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	1. 1. 1972	4268/174
31429	Ergänzungstarifvertrag vom 28. 1. 1972 zur Änderung der §§ 3 und 4 und zur Durchführung (sechster Durchführungstarifvertrag) zu § 5 des Chorgagentarifvertrages für Chormitglieder an Bühnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 10. 12. 1964 . . . . .	1. 1. 1972	4304/24
31430	Ergänzungstarifvertrag vom 28. 1. 1972 zum Tarifvertrag für Chormitglieder an Bühnen im Bundesgebiet und in West-Berlin (Normalvertrag-Chor) vom 10. 12. 1964 . . . . .	1. 3. 1972	4304/25
31431	Tarifvertrag vom 20. 12. 1971 zur Änderung des Manteltarifvertrages für alle Mitarbeiter des Deutschlandfunk, gemeinnützige Anstalt des öffentlichen Recht, Köln, und der Versorgungsordnung vom 1. 6. 1966 . . . . .	1. 1. 1972	4503/26
31432	Änderungsvereinbarung Nr. 8 vom 22. 12. 1971 zum Anhang E (Arbeitnehmer in metalverarbeitenden Großbetrieben) zum Tarifvertrag für Arbeitnehmer bei den Stationierungsstreitkräften im Bundesgebiet (TV AL II) vom 16. 12. 1966 . . . . .	1. 1. 1972	4535/79
31433	12. Änderungstarifvertrag vom 8. 3. 1972 zum Tarifvertrag zur Regelung der arbeitsrechtlichen Verhältnisse für Angestellte des Studentenerwerkes Aachen e. V. an der rheinisch-westfälischen technischen Hochschule Aachen vom 31. 7. 1967 . . . . .	1. 1. 1972	4579/27
31434	13. Änderungstarifvertrag zum Tarifvertrag für Arbeiter wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4579/28
31435	Tarifvertrag vom 28. 1. 1972 zum Tarifvertrag über monatliche Zulagen an Tanzgruppenmitglieder an Bühnen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 30. 4. 1971 . . . . .	1. 7. 1972	4631/10
31436	Tarifvertrag über die Rechtsverhältnisse der Sprachlehrer an inländischen Unterrichtsstätten des Goethe-Instituts (in Nordrhein-Westfalen, Iserlohn und Brilon) vom 1. 3. 1972 . . . . .	1. 3. 1972	4678/3
31437	Gehaltstarifvertrag für Angestellte der Kölner Sportstätten-GmbH, Köln-Deutz, vom 1. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4826/5
31438	Lohntarifvertrag für Arbeiter wie vor . . . . .	1. 1. 1972	4826/6
31439	Vereinbarung Nr. 2 vom 12. 8. 1971 gemäß § 12 Abs. 2 des Tarifvertrages über eine Ruhegeldordnung A für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe in Nordrhein-Westfalen bzw. § 17 Abs. 2 des Tarifvertrages über eine Ruhegeldordnung B vom 3. 12. 1970 . . . . .	1. 10. 1971	4892/3
31440	Erster Tarifvertrag vom 12. 8. 1971 zur Änderung und Ergänzung des Tarifvertrages über eine Ruhegeldordnung A (RGO-A) für Arbeiter gemeindlicher Verwaltungen und Betriebe in Nordrhein-Westfalen vom 3. 12. 1970 . . . . .	1. 10. 1970	4892/4
31441	Tarifvertrag zur Ruhegeldordnung B wie vor . . . . .	1. 10. 1970	4892/5

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Vereinbarung:	In Kraft gesetzt:	Tar.-Reg.- Nr.
31442	Tarifvertrag vom 27. 1. 1972 zur Durchführung des § 55 des Tarifvertrages für Musiker in Kulturorchestern im Bundesgebiet und in West-Berlin (TVK) vom 1. 7. 1971 . . . . .	1. 1. 1972	4950/3
31443	Tarifvertrag über Instrumentengeid und Rohr-, Blatt- und Saitengeid für Musiker in Kulturorchestern im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 27. 1. 1972 . . . . .	1. 1. 1972	4950/4
31444	Tarifvertrag über die Festsetzung der Ausbildungsvergütungen für Auszubildende des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 9. 2. 1972 (abgeschlossen mit der Gew. OTV und der DAG) . . . . .	1. 1. 1972	4966/2
<b>Gewerbegruppe XXXII (Sonstige)</b>			
31445	Gehaltstarifvertrag für Arbeitnehmer in Betrieben der Zeit-Arbeit-Unternehmen im Bundesgebiet und in West-Berlin vom 13. 1. 1972 . . . . .	1. 3. 1972	4842/3
31446	Manteltarifvertrag für Angestellte und Meister der lippischen Industrie (Kreise Detmold und Lemgo) vom 28. 10. 1971 (abgeschlossen mit der IG Metall und der Gew. Nahrung—Genuß—Gaststätten) . . . . .	1. 1. 1972	4972/8
31447	Tarifvertrag über die Gehaltsregelung für Angestellte und Meister der lippischen Industrie (Kreise Detmold und Lemgo) vom 17. 12. 1971 (abgeschlossen mit der IG Metall und der Gew. Nahrung—Genuß—Gaststätten) . . . . .	1. 1. 1972	4972/9
31448	Tarifvertrag über die Absicherung eines Teiles eines 13. Monatsgehältes für Angestellte und Meister der lippischen Industrie (Kreise Detmold und Lemgo) vom 17. 12. 1971 (abgeschlossen mit der IG Metall und der Gew. Nahrung—Genuß—Gaststätten) . . . . .	1. 1. 1972	4972/10
31449	Tarifvertrag über eine Pauschalabgeltung für Angestellte der Eisen-, Metall- und Elektroindustrie in den Kreisen Detmold und Lemgo vom 17. 12. 1971 (abgeschlossen mit der IG Metall) . . . . .	Monate Oktober bis Dezember 1971	4972/11

Für folgende Gewerbegruppen wurden in der Berichtszeit Tarifverträge zur Registrierung nicht vorgelegt:

Gewerbegruppe: XII, XIII, XVI, XVIII, XXV, XXIX und XXXI.



**Hinweise**

**Inhalt des Gemeinsamen Amtsblattes des Kultusministeriums  
und des Ministeriums für Wissenschaft und Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**Nr. 4 — April 1972**

(Einzelpreis dieser Nummer 2,— DM zuzügl. Postkosten)

**A. Amtlicher Teil**

**I Kultusminister**

Personalmeldungen . . . . . 138

Dienst- und Geschäftsanweisung für die der alleinigen Verfügung des Landes Nordrhein-Westfalen unterliegenden Sondervermögen ohne eigene Rechtspersönlichkeit; Änderung. RdErl. d. Kultusministers v. 10. 1. 1972 . . . . . 141

Anerkennung dienstlicher Interessen und öffentlicher Belange an Beurlaubungen in den Ersatzschuldienst. RdErl. d. Kultusministers v. 3. 3. 1972 . . . . . 141

Gebührenfreiheit und Prüfungsvergütungen bei Berufsprüfungen. RdErl. d. Kultusministers v. 8. 3. 1972 . . . . . 141

Übergang von Absolventen der Fachhochschulen zu Hochschulen. Gem. RdErl. d. Kultusministers u. d. Ministers für Wissenschaft und Forschung v. 7. 3. 1972 . . . . . 142

Religionsunterricht an Gesamtschulen; hier: Festsetzung der Wochenstundenzahl für die Sekundarstufe I. RdErl. d. Kultusministers v. 8. 3. 1972 . . . . . 142

Entlastetermine für Schüler der allgemeinbildenden Schulen und der Volkeitschulen des berufsbildenden Schulwesens. RdErl. d. Kultusministers v. 2. 3. 1972 . . . . . 142

Verfahren am Ende der Erprobungsstufe; hier: Verfahren am Ende des Schuljahres 1971/72. RdErl. d. Kultusministers v. 7. 3. 1972 . . . . . 143

Errichtung eines Bezirksseminars für das Lehramt an der Realschule in Lippstadt. RdErl. d. Kultusministers v. 16. 3. 1972 . . . . . 143

Errichtung von zwei Bezirksseminaren für das Lehramt am Gymnasium in Siegen und Wuppertal (II). RdErl. d. Kultusministers v. 7. 3. 1972 . . . . . 143

Errichtung von a) Fachschulen für Hauswirtschaft, b) Fachschulen für die Bekleidungsindustrie; hier: Ergänzung der Aufnahmebedingungen. RdErl. d. Kultusministers v. 14. 3. 1972 . . . . . 143

Durchführung von Abschlußprüfungen an Berufsfachschulen im Jahre 1972. RdErl. d. Kultusministers v. 15. 3. 1972 . . . . . 143

Einsatz von Übungsleitern der Sportvereine für den Sportunterricht an Schulen. RdErl. d. Kultusministers v. 8. 2. 1972 . . . . . 146

Zur Ersten Verordnung zur Ausführung des Gesetzes über die Zuschußgewährung an Volkshochschulen und entsprechende Volksbildungseinrichtungen in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. Oktober 1965; hier: Neufestsetzung der Höchstsätze. RdErl. d. Kultusministers v. 20. 1. 1972 . . . . . 147

Schulschwerpunktprogramm 1972/73 für die Verkehrserziehung in den Schulen. RdErl. d. Kultusministers v. 1. 3. 1972 . . . . . 147

Wahl der Hauptvertrauensmänner der schwerbeschädigten Lehrer im Lande Nordrhein-Westfalen. Bek. d. Kultusministers v. 21. 3. 1972 . . . . . 147

**II Minister für Wissenschaft und Forschung**

Personalmeldungen . . . . . 147

Änderung der Sozialbeitragsordnung der Universität Bielefeld. Bek. d. Ministers für Wissenschaft und Forschung v. 17. 3. 1972 . . . . . 148

Verlegung von Diensträumen. Bek. d. Ministers für Wissenschaft und Forschung v. 30. 3. 1972 . . . . . 148

**B. Nichtamtlicher Teil**

Beschlüsse des Bundesausschusses für Berufsbildung . . . . . 149

Preisausschreiben der Freiherr-vom-Stein-Gesellschaft e.V. . . . . 149

9. Bundesschulmusikwoche vom 19.—23. Mai 1972 in Kassel . . . . . 149

Buchhinweise . . . . . 150

Inhaltsverzeichnis des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen für die Ausgaben vom 28. Januar bis 24. Februar 1972 . . . . . 152

Inhaltsverzeichnis des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen für die Ausgaben vom 7. Februar bis 23. Februar 1972 . . . . . 154

— MBL NW, 1972 S. 953.

**Inhalt des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen**

**Nr. 16 v. 25. 4. 1972**

(Einzelpreis dieser Nummer 1,80 DM zuzügl. Postkosten)

Glied.-Nr.	Datum		Seite
25 301	11. 4. 1972	Verordnung zur Zusammenfassung von Entschädigungssachen . . . . .	83
311	5. 4. 1972	Verordnung über die Zuständigkeit der Amtsgerichte des Landes Nordrhein-Westfalen in Jugendstrafsachen . . . . .	84
7129	11. 3. 1972	Ordnungsbehördliche Verordnung zur Änderung der Verordnung über Verkehrsbeschränkungen bei austauscharmen Wetterlagen . . . . .	91
92	11. 4. 1972	Verordnung über die Bestimmung der zuständigen Behörden nach dem Kraftfahrzeugsachverständigen-gesetz . . . . .	83
	26. 1. 1972	Haushaltssatzung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe für das Rechnungsjahr 1972 . . . . .	92
	23. 3. 1972	Bekanntmachung einer Änderung in der Zusammensetzung der Geschäftsführung der Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz in Düsseldorf . . . . .	94

— MBL NW, 1972 S. 953.

## Nr. 17 v. 5. 5. 1972

(Einzelpreis dieser Nummer 0,90 DM zuzügl. Portokosten)

Glieder-Nr.	Datum		Seite
97	18. 4. 1972	Verordnung NW PR Nr. 1/72 zur Änderung der Verordnung über Hafengebühren in öffentlichen Röhrenhäfen im Lande Nordrhein-Westfalen . . . . .	96

— MBl. NW. 1972 S. 954.

## Inhalt des Justizministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen

## Nr. 9 v. 1. 5. 1972

(Einzelpreis dieser Nummer 1,20 DM zuzügl. Portokosten)

	Seite		Seite
<b>Allgemeine Verfügungen</b>		und die Kosten des Verfahrens dem Beschwerdeführer auferlegt, so ist damit ein Titel für die Erstattung der dem Gegner der „armen“ Partei entstandenen Kosten jedenfalls dann geschaffen, wenn als Grundlage der Kostenentscheidung die §§ 97 und 91 ZPO nebeneinander oder eine dieser Bestimmungen angeführt sind. OLG Hamm vom 10. September 1971 — 15 b W 32/71 . . . . .	110
Vorbereitung und Durchführung der Wahl der Schöffen, Jugendrichtern und Geschworenen . . . . .	101		
Gewährung von Urlaub und Zulassung als Freigänger bei Strafgefangenen, die eine Strafe in einem anderen als dem Bundesland verbüßen, in dem sie verurteilt worden sind . . . . .	101	<b>Öffentliches Recht</b>	
<b>Bekanntmachungen</b> . . . . .	102	VwGO §§ 146, 154, 158, 161, 162. — Hat das Verwaltungsgericht auf die einseitige Erklärung des Klägers, der Rechtsstreit sei in der Hauptsache erledigt, durch Urteil die Erledigung festgestellt und die Kosten nach § 161 II VwGO zum Teil dem Kläger auferlegt, kann der Kläger die Kostenentscheidung selbständig mit der Beschwerde anfechten. Das irrig gewählte Rechtsmittel der Berufung ist als das richtige Rechtsmittel der Beschwerde zu behandeln. — Hat das Verwaltungsgericht den Antrag des Klägers, die Zuziehung eines Bevollmächtigten für das Vorverfahren für notwendig zu erklären (§ 162 II Satz 2 VwGO), durch Urteil abgelehnt, kann der Kläger die Entscheidung selbständig mit der Beschwerde anfechten. OVG Münster vom 26. April 1971 — I A 389/70, I B 195/70 . . . . .	111
<b>Hinweise auf Rundverfügungen</b> . . . . .	105		
<b>Personalmeldungen</b> . . . . .	106		
<b>Gesetzgebungsübersicht</b> . . . . .	109		
<b>Rechtsprechung</b>			
<b>Zivilrecht</b>			
ZPO §§ 80, 81, 82, 83 II, § 118 a IV, §§ 91, 97. — Steht der Inhalt einer formularmäßigen Vollmachtenurkunde im Widerspruch zu den eindeutigen schriftlichen Erklärungen des Anwalts darüber, in welchem Umfange er als Bevollmächtigter seines Mandanten handeln will, so bestimmt sich die prozessuale Vollmacht nach diesen Erklärungen. — Hat ein Beschwerdegericht eine Armenrechtsbeschwerde zurückgewiesen			

— MBl. NW. 1972 S. 954.

## Einzelpreis dieser Nummer 4,40 DM

Einzellieferungen nur durch den August Bagel Verlag, Düsseldorf, gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. 0,50 DM Versandkosten auf das Postscheckkonto Köln 85 16 oder auf das Girokonto 35 415 bei der Westdeutschen Landesbank, Girozentrale Düsseldorf. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer bei dem August Bagel Verlag, 4 Düsseldorf, Grafenberger Allee 100, vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Elisabethstraße 5. Druck: A. Bagel, Düsseldorf; Vertrieb: August Bagel Verlag, Düsseldorf. Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einsseitiger Druck) durch die Post. Ministerialblätter, in denen nur ein Sachgebiet behandelt ist, werden auch in der Ausgabe B zweiseitig bedruckt geliefert. Bezugspreis vierteljährlich Ausgabe A 20,80 DM, Ausgabe B 22,— DM. Die genannten Preise enthalten 5,5% Mehrwertsteuer.